

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tad-19 ta' April 2013

dwar id-denominazzjonijiet, l-ispeċifikazzjonijiet, ir-riproduzzjoni, il-bdil u l-irtirar tal-karti tal-flus tal-euro

(riformulazzjoni)

(BĊE/2013/10)

(2013/211/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

sidra r-rekwiżiti speċifiċi viżivi u tekniċi tal-assoċjazzjonijiet Ewropej tal-utenti tal-karti tal-flus.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 128(1) tiegħu,

- (4) Bħala s-suċċessur tal-IME, il-BĊE huwa d-detentur tad-drittijiet tal-awtur tad-disinjati tal-karti tal-flus tal-euro li oriġinarjament kienu tal-IME. Il-BĊE u l-BĊNi, meta jaġixxu fisem il-BĊE, jistgħu jinfurzwaw dawn id-drittijiet tal-awtur fir-rigward ta' riproduzzjonijiet mahruġa jew imqasmin bi ksur ta' dawn id-drittijiet tal-awtur, bħal ma huma, fost l-oħrajn, riproduzzjonijiet li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv il-prestigju tal-karti tal-flus tal-euro.

Wara li kkunsidra l-Artikolu 16 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Billi:

- (1) L-ambitu tad-Deciżjoni BĊE/2003/4 tal-20 ta' Marzu 2003 dwar id-denominazzjonijiet, l-ispeċifikazzjonijiet, ir-riproduzzjoni, il-bdil u l-irtirar tal-karti tal-flus tal-euro ⁽¹⁾ għandu bżonn jiġi estiż biex ikopri serje futuri ta' karti tal-flus tal-euro. Għal dan il-ghan, hemm il-htieġa ta' numru ta' emendi tekniċi għal Deciżjoni BĊE/2003/4. Barra minn dan, fid-dawl tal-esperjenza fl-applikazzjoni u fl-interpretazzjoni tad-Deciżjoni BĊE/2003/4, hemm il-htieġa li jiġu ċċarati u li jittejbu whud mir-regoli u l-proċeduri. Għaldaqstant, biex jiġu inkorporati l-emendi msemmijin iktar 'il fuq, id-Deciżjoni BĊE/2003/4 għandha tiġi riformulata fl-interessi taċ-ċarezza u tat-trasparenza.
- (2) L-Artikolu 128(1) tat-Trattat u l-Artikolu 16 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew jistipulaw illi l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu d-dritt esklużiv li jawtorizza l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro fi hdan l-Unjoni. Dawn id-dispożizzjonijiet jistipulaw wkoll li l-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (minn hawn 'il quddiem il-BĊNi) jistgħu johorġu dawn il-karti tal-flus. Skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 974/98 tat-3 ta' Mejju, 1998, dwar l-introduzzjoni tal-euro ⁽²⁾, il-BĊE u l-BĊNi għandhom ipogġu l-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni.
- (3) L-Istitut Monetariju Ewropew (IME) wettaq ix-xogħol ta' thejjija għall-produzzjoni u l-hruġ tal-karti tal-flus tal-euro, u b'mod partikolari fir-rigward tad-disinjati tal-karti tal-flus tal-euro, iffacilita l-gharfien u l-aċċettazzjoni tad-denominazzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet tal-karti tal-flus tal-euro goġda mill-utenti, u dan billi kkun-
- (5) Il-BĊE u l-BĊNi għandhom, minn żmien għal żmien, jintroduċu serje ġdida ta' karti tal-flus tal-euro b'karatteristiċi tas-sigurtà mtejbmin li jibbenefikaw mill-progress fit-teknoloġija tal-karti tal-flus minn mindu giet introdotta l-ewwel serje.
- (6) Id-dritt tal-BĊE u tal-BĊNi li johorġu l-karti tal-flus tal-euro jinkludi l-kompetenza li jieħdu l-miżuri legali kollha meħtieġa biex jipproteġu l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro bħala mezz ta' hlas. Il-BĊE għandu jieħu miżuri biex jipprovdli l-livell minimu ta' protezzjoni fl-Istati Membri kollha li l-munita tagħhom hija l-euro biex jiġi żgurati li l-pubbliku ġenerali jkun jista' jiddistingwi r-riproduzzjonijiet mill-karti tal-flus tal-euro, li jinharġu mill-BĊE u l-BĊNi u li m'humiex karti tal-flus foloz skont l-Artikolu 2(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jstabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar ⁽³⁾ (iktar 'il quddiem "karti tal-flus tal-euro ġenwini"). Jenhtieġ għalhekk li jiġu stabbiliti regoli komuni li jirregolaw kif għandha tiġi permessa r-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro.
- (7) Din id-Deciżjoni għandha tkun bla hsara għall-applikazzjoni tad-dritt kriminali, partikolarment fir-rigward tal-iffalsifikar.
- (8) Ir-riproduzzjonijiet tal-karti tal-flus tal-euro f'forma elettronika għandhom jitqiesu legali biss jekk min jiproduċihom jadotta miżuri tekniċi adegwati biex dawn ma jiġux stampati, meta l-pubbliku ġenerali jista' jfikkidawn il-verżjonijiet stampati mal-karti tal-flus tal-euro ġenwini.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 3, p. 246.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 111.

⁽³⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Volum 4, p. 152.

- (9) Il-kompetenza biex jittiehdu miżuri biex tiġi protetta l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini bhala mezz ta' hlas tinkludi l-kompetenza biex jiġi adottat reġim komuni li tahtu l-BĈNi jkunu lesti li jibdlu karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin. Skont dan ir-reġim, huma indikati ċerti kategoriji ta' karti tal-flus tal-euro li ghandhom jinżammu mill-BĈNi meta dawn jiġu pprezentati lilhom biex jinbidlu.
- (10) Il-parti tal-karta tal-flus tal-euro originali li jehtieg li tiġi pprezentata biex tikkwalifika biex tinbidel hija suġġetta ghal rekwiżiti ta' qisien minimi. Dawn il-qisien ghandhom jiġu mfissrin bhala perċentwali tal-erja tal-wiċċ tal-karta tal-flus tal-euro originali qabel ma tkun thassret, biex jiġu evitati qisien foloz, pereżempju f'sitwazzjonijiet fejn il-karta tal-flus tal-euro tithassar minhabba li tinxtorob.
- (11) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 jehtieg li istituzzjonijiet ta' kreditu u, fil-limiti tal-attività tal-hlas taghhom, fornituri ta' servizz ta' hlas u kull istituzzjoni oħra impenjati fl-ipproċessar u t-tqasim lill-pubbliku ta' karti tal-flus u muniti, jiżguraw li karti tal-flus u muniti tal-euro li jkunu rċevew u li ghandhom il-hsieb li jpoġġuhom lura fiċ-ċirkulazzjoni jiġu vverifikati għall-awtenticità u jinkixfu l-foloz.
- (12) Billi l-hsara lil karti tal-flus tal-euro ġenwini b'apparat ta' kontra s-serq tista' tiġri fil-kuntest ta' tentattiv ta' reat kriminali jew t-tweqqi tiegħu, għandu jiġi żgurat li f'dawn il-każijiet il-karti tal-flus ikunu jistgħu jinbidlu biss mill-vittma ta' dan ir-reat jew tentattiv ta' reat.
- (13) Sabiex jiġi inkoraġġit l-immaniġġjar korrett ta' apparat ta' kontra s-serq mill-istituzzjonijiet u aġenti ekonomiċi kollha msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001, huwa xieraq għall-BĈNi li jitolbu dritt minghand min jimmaniġġja l-karti tal-flus biex jiġi kkompensat għall-analiżi li ssir fir-rigward tal-bdil tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini li thassru mill-apparat ta' kontra s-serq.
- (14) Dan id-dritt m'għandux jintalab meta l-hsara tirriżulta minn serq bi vjolenza jew serq, f'tentattiv jew attwalment imwettaq, u, biex jiġu evitati drittijiet insinifikanti, għandu jintalab biss meta numru minimu ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin jiġu pprezentati għall-bdil.
- (15) Il-karti tal-flus tal-euro ġenwini li jkunu thassru f'ammont kbir minhabba l-attivazzjoni ta' apparat ta' kontra s-serq ghandhom jiġu pprezentati għall-bdil, jekk ikun mehtieg mill-BĈNi, f'settijiet li jikkonsistu f'numru minimu ta' karti tal-flus tal-euro.
- (16) Sabiex jiġu appoġġati sforzi għat-titjib tas-sigurtà taċ-ċiklu tal-flus kontanti u biex tiġi evitata l-penalizzazzjoni tal-użu ta' apparat ta' kontra s-serq, huwa xieraq li jiġu kkreditati l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi, imsemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001, li jipprezentaw għall-bdil karti tal-flus tal-euro ġenwini li jithassru b'mod aċċidentali b'apparat ta' kontra s-serq, fil-jum meta jiġu rċevuti dawn il-karti tal-flus, b'mod simili għall-prezentazzjoni ta' flus kontanti regolari.
- (17) Biex tiġi appoġġata l-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-hasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu tal-Unjoni Ewropea, huwa xieraq għall-Eurosistema li tispeċifika kif jiġu ttrattati talbiet minn kwalunkwe applikant biex jinbidlu karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin b'valur ta' mill-inqas EUR 7 500. Dawn ir-regoli huma mingħajr hsara għal kwalunkwe rekwiżit ta' identifikazzjoni u rapportar iktar strett adottat mill-Istati Membri fit-traspożizzjoni tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu ⁽¹⁾.
- (18) Id-dritt esklużiv tal-BĈE li jawtorizza l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro fi hdan l-Unjoni jinkludi l-kompetenza li jirtira l-karti tal-flus tal-euro u li jstabbilixxi reġim komuni li tahtu l-BĈE u l-BĈNi jistgħu jwettqu dan l-irtirar,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Denominazzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet

1. Il-karti tal-flus tal-euro ghandhom jinkludu seba' denominazzjonijiet fil-firxa ta' bejn il-hames sal-500 euro, li juru t-tema 'Zminijiet u stili tal-Ewropa', bl-ispeċifikazzjonijiet bażiċi li ġejjin.

Valur nominali (EUR)	Dimensjonijiet (l-ewwel serje)	Dimensjonijiet (it-tieni serje)	Kulur dominanti	Disinn
5	120 × 62 mm	120 × 62 mm	Griz	Klassiku
10	127 × 67 mm	127 × 67 mm	Aħmar	Romanesk
20	133 × 72 mm	133 × 72 mm	Blu	Gotiku
50	140 × 77 mm	140 × 77 mm	Oranġo	Rinaxximent

⁽¹⁾ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

Valur nominali (EUR)	Dimensjonijiet (l-ewwel serje)	Dimensjonijiet (it-tieni serje)	Kulur dominanti	Disinn
100	147 × 82 mm	Ghandhom jiġu deċizi	Aħdar	Barokk u rokoko
200	153 × 82 mm	Ghandhom jiġu deċizi	Isfar fil-kannella	Arkittettura tal-hadid u tal-ħgieġ
500	160 × 82 mm	Ghandhom jiġu deċizi	Vjola	Arkittettura moderna tas-seklu 20

2. Is-seba' denominazzjonijiet fis-serje tal-karti tal-flus tal-euro ghandhom juru xbihat ta' entraturi u twieqi fuq in-naħa ta' quddiem (*recto*) u pontijiet fuq in-naħa ta' wara (*verso*). Is-seba' denominazzjonijiet kollha ghandhom ikunu tipiċi tad-diversi perijodi artistici Ewropej imsemmijin hawn fuq. Elementi oħrajn tad-disinji ghandhom jinkludu:

- (a) is-simbolu tal-Unjoni Ewropea;
- (b) l-isem tal-valuta bl-alfabett Ruman u Grieg u, flimkien ma' dan, ghat-tieni serje ta' karti tal-flus tal-euro, l-isem tal-valuta bl-alfabett Ċirilliku;
- (c) l-inizjali tal-BĊE fil-varjanti tal-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea; għall-ewwel serje ta' karti tal-flus tal-euro, l-inizjali tal-BĊE ghandhom ikunu limitati għall-hames varjanti tal-lingwi uffiċjali li ġejjin: BCE, ECB, EZB, EKT u EKP u, flimkien ma' dawn, ghat-tieni serje ta' karti tal-flus tal-euro, l-inizjali tal-BĊE ghandhom ikunu limitati għal dawn id-disa' varjanti tal-lingwi uffiċjali: BCE, ECB, ЕЦБ, EZB, EKP, EKT, EKB, БĊЕ u EBC;
- (d) is-simbolu © li jindika li d-dritt tal-awtur jappartjeni lill-BĊE; u
- (e) il-firma tal-President tal-BĊE.

Artikolu 2

Regoli dwar ir-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

1. 'Riproduzzjoni' ghandha tfisser kull xbieha tangibbli jew intangibbli li tuża karta tal-flus tal-euro shiha jew parti minnha kif speċifikat fl-Artikolu 1, jew partijiet mill-elementi individwali tad-disinn tagħha, bħal, fost l-oħrajn, il-kulur, id-dimensjonijiet u l-użu ta' ittri jew ta' simboli, liema xbieha tista' tixbah lil, jew tagħti l-impressjoni ġenerali ta', karta tal-flus tal-euro ġenwina, irrappreżentant minn:

- (a) id-daqs tax-xbieha; jew
- (b) il-materjal(i) jew it-teknika (tekniki) użati fil-produzzjoni tagħha; jew
- (c) jekk żdidux jew inbidlux elementi tad-disinn tal-karta tal-flus tal-euro, bħall-ittri jew is-simboli.

2. Ir-riproduzzjonijiet li l-pubbliku ġenerali jista' jfikkilhom ma' karti tal-flus tal-euro ġenwini ghandhom jitqiesu bħala illegali.

3. Ir-riproduzzjonijiet li jikkonformaw mal-kriterji li ġejjin ghandhom jitqiesu bħala legali peress li m'hemm l-ebda riskju li l-pubbliku ġenerali jista' jfikkilhom ma' karti tal-flus tal-euro ġenwini:

- (a) ir-riproduzzjonijiet b'naħa waħda biss ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba d-daqs tar-riproduzzjoni jkun daqs jew ikbar minn 125 % ta' kemm it-tul u l-wisa', jew daqs jew inqas minn 75 % ta' kemm it-tul u l-wisa' tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (b) ir-riproduzzjonijiet biż-żewġ naħat ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba d-daqs tar-riproduzzjoni jkun daqs jew iżjed minn 200 % ta' kemm it-tul u l-wisa' jew inqas minn 50 % ta' kemm it-tul u l-wisa' tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (c) ir-riproduzzjonijiet ta' elementi individwali tad-disinn ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba dak l-element tad-disinn ma jintweriex fuq sfond li jkun jixbah lil dak ta' karta tal-flus; jew
- (d) ir-riproduzzjonijiet fuq naħa waħda li juru parti min-naħa ta' quddiem jew ta' wara ta' karta tal-flus tal-euro, kemm-il darba dik il-parti tkun iżgħar minn terz tan-naħa oriġinali ta' quddiem jew ta' wara ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (e) ir-riproduzzjonijiet magħmulin minn materjal li jkun jidher b'mod ċar li hu differenti mill-karta, li tidher sew li hija differenti mill-materjal użat għall-karti tal-flus; jew
- (f) ir-riproduzzjonijiet intangibbli li jkunu disponibbli elettronikament f'websajts, permezz ta' wajer jew mingħajr wajer jew bi kwalunkwe mezz ieħor li jippermetti lill-membri tal-pubbliku ġenerali li jkollhom aċċess għal dawn ir-riproduzzjonijiet intangibbli minn post u f'ħin magħżul minn individwalment, kemm-il darba:
 - il-kelma SPECIMEN (kampjun) tkun stampata dijagonalment fuq ir-riproduzzjoni bit-tipa Arial jew b'tipa simili għat-tipa Arial; u
 - ir-riżoluzzjoni tar-riproduzzjoni elettronika fid-daqs 100 % tagħha ma taqbiżx it-72 punt kull pulzier (dpi).

4. Fil-każ ta' riproduzzjonijiet skont il-paragrafu 3(f),

— it-tul tal-kelma SPECIMEN għandha tkun mill-inqas 75 % tat-tul tar-riproduzzjoni, u

— l-gholi tal-kelma SPECIMEN għandha tkun mill-inqas 15 % tal-wisa' tar-riproduzzjoni, u

— il-kelma SPECIMEN għandha tidher f'kulur mhux trasparenti (opak) li jikkontrasta mal-kulur dominanti tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1.

5. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom, meta jirċievu talba bil-miktub, jipprovdu konferma li r-riproduzzjonijiet li ma jikkonformawx mal-kriterji tal-paragrafu 3, sa fejn ma jistgħux jiġu mfixkla mill-pubbliku ġenerali ma' karta tal-flus tal-euro ġenwina kif speċifikat fl-Artikolu 1, huma legali wkoll. Meta riproduzzjoni ssir fit-territorju ta' Stat Membru wiehed biss li l-munita tiegħu hija l-euro, talbiet kif imsemmi iktar 'il fuq għandhom jiġu indirizzati lill-BĊN ta' dak l-Istat Membru. Fil-każijiet l-oħra kollha, dawn it-talbiet għandhom jiġu indirizzati lill-BĊE.

6. Ir-regoli tar-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro japplikaw ukoll għall-karti tal-flus tal-euro li jkunu ġew irtirati jew li jkunu tilfu l-istatus tagħhom ta' valuta legali skont din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Bdil ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin

1. Il-BĊNi għandhom, fuq talba, skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2 u fid-deċiżjoni rilevanti tal-Kunsill Governattiv imsemmija fl-Artikolu 6, jibdlu karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin meta:

(a) iktar minn 50 % tal-karta tal-flus tal-euro hija pprezentata; jew

(b) meta 50 % jew anqas tal-karta tal-flus tal-euro hija pprezentata jekk l-applikant jipprova li l-partijiet neqsin inqerdu.

2. Flimkien mal-paragrafu 1, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin għall-bdil ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin:

(a) fejn ikun hemm dubju dwar it-titolu legali tal-applikant għall-karti tal-flus tal-euro: l-applikant għandu jagħti identifikazzjoni, kif ukoll prova li l-applikant huwa s-sid jew inkella applikant awtorizzat;

(b) fejn ikun hemm dubju dwar l-awtenticità tal-karti tal-flus tal-euro: l-applikant għandu jagħti l-identifikazzjoni;

(c) fejn jiġu pprezentati karti tal-flus tal-euro ġenwini mtebbghin bil-linka, ikkontaminati jew imxappin: l-applikant għandu jagħti spjegazzjoni bil-miktub dwar it-tip ta' tebbgha, kontaminazzjoni jew ta' tixpip;

(d) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkun thassru b'apparat ta' kontra s-serq: l-applikant għandu jagħti stqarrija bil-miktub fuq il-kawża ta' newtralizzazzjoni;

(e) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkun thassru b'apparat ta' kontra s-serq minhabba serq bi vjolenza jew serq, attwalment imwettaq jew tentattiv, jew attività kriminali oħra: il-karti tal-flus għandhom jinbidlu biss fuq talba tas-sid jew inkella tal-applikant awtorizzat li jkun il-vittima ta' attività kriminali attwali jew tentattiv tagħha li twassal għall-hsara fil-karti tal-flus;

(f) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkunu thassru b'apparat ta' kontra s-serq u jiġu pprezentati minn istituzzjonijiet u aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001: dawk l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi għandhom jagħtu stqarrija bil-miktub fuq il-kawża tan-newtralizzazzjoni, ir-referenza u l-karatteristiċi ta' apparat ta' kontra s-serq, id-dettalji tal-parti li qed tippreżenta l-karti tal-flus imhassrin u d-data tal-preżentazzjoni tagħhom;

(g) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkunu thassru f'ammont kbir minhabba l-attivazzjoni ta' apparat ta' kontra s-serq: dawn kemm jista' jkun possibbli u jekk meħtieġ mill-BĊNi għandhom jiġu pprezentati f'settijiet ta' 100 karta tal-flus tal-euro, kemm-il darba l-ammont tal-karti tal-flus tal-euro pprezentati jkun biżżejjed biex jiġu f'formati dawn is-settijiet;

(h) fejn istituzzjonijiet u aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 jipprezentaw għall-bdil, fi tranżazzjoni waħda jew iżjed, karti tal-flus tal-euro ġenwini b'valur ta' mill-inqas EUR 7 500: dawk l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi għandhom jagħtu dokumentazzjoni fuq l-origni tal-karti tal-flus u l-identifikazzjoni tal-klijent jew, meta jkun applikabbli, tas-sid benefiċjarju kif iddefinit fid-Direttiva 2005/60/KE. Dan l-obbligu għandu japplika wkoll f'każ ta' dubju dwar jekk il-valur limitu ta' EUR 7 500 ntlahaqx. Ir-regoli stipulati f'dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr hsara għal kwalunkwe identifikazzjoni u rekwiżit ta' rapportar iktar stretti adottati mill-Istati Membri fit-trażpożizzjoni tad-Direttiva 2005/60/KE.

3. Minkejja dak imsemmi aktar 'il fuq:

(a) Fejn il-BĊNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li l-karti tal-flus tal-euro ġenwini thassru intenzjonalment, huma għandhom jirrifjutaw li jibdluhom u għandhom iżommu l-karti tal-flus tal-euro, biex jevitaw li dawn il-karti tal-flus tal-euro jergħu jiġu ċċirkulati jew biex jipprevjenu li l-applikant jipprezentahom lil xi BĊN ieħor għall-bdil. Madanakollu, huma għandhom jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin jekk ikunu jafu jew jekk ikollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li l-applikanti għandhom il-bonafidi, jew jekk l-applikanti jistgħu jippruvaw li għandhom il-bonafidi. Il-karti tal-flus tal-euro li jkunu mhassrin fi grad żgħir, eż. billi jkollhom annotazzjonijiet, numri jew sentenzi qosra miktubin fuqhom, m'għandhomx fil-prinċipju jitqiesu li huma karti tal-flus tal-euro li thassru intenzjonalment; u

(b) Fejn il-BĊNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li twettaq reat kriminali huma għandhom jirrif-jutaw li jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin u għandhom iżommuhom, wara li tinhareg riċevuta, bhala prova li tiġi pprezentata lill-awtoritajiet kompetenti biex jibdeu jew jappoġġaw investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja. Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor mill-awtoritajiet kompetenti, il-karti tal-flus tal-euro ġenwini fl-aħhar tal-investigazzjoni għandhom jikkwalifikaw għall-bdil skont kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.

(c) Meta l-BĊNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin huma kkontaminati b'mod li jkunu ta' riskju għas-saħha u s-sigurtà, huma għandhom jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin, jekk l-applikant jista' jipprovi valutazzjoni tas-saħha u s-sigurtà mill-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 4

Twaqqif ta' dritt għall-bdil tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin b'apparat ta' kontra s-serq

1. Il-BĊNi għandhom jitolbu dritt minghand l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament Nru 1338/2001 meta jitolbu lill-BĊNi, skont l-Artikolu 3, biex jibdlu karti tal-flus tal-euro ġenwini li ġew imhassrin minn apparat ta' kontra s-serq.

2. Id-dritt għandu jammonta għal 10 ċenteżmi tal-euro għal kull karta tal-flus tal-euro mhassra.

3. Id-dritt għandu jintalab biss jekk jinbidlu mill-inqas 100 karta tal-flus tal-euro mhassra. Id-dritt għandu jintalab għall-karti tal-flus tal-euro kollha mibdulini.

4. L-ebda dritt m'għandu jintalab fejn karti tal-flus tal-euro jkunu thassru minhabba serq bi vjolenza, serq jew attività kriminali oħra, jew tentattiv jew attwalment imwettqin.

Artikolu 5

Ikkreditar tal-valur tal-karti tal-flus tal-euro mhassrin aċċidentalment b'apparat ta' kontra s-serq u pprezentati għall-bdil

1. Il-BĊNi għandhom jikkreditaw lill-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament Nru 1338/2001 li jkollhom kont fil-BĊN rilevanti l-valur tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini li ġew imhassrin aċċidentalment minn apparat ta' kontra s-serq fil-jum ta' meta jirċievu dawk il-karti tal-flus, kemm-il darba:

(a) il-karti tal-flus tal-euro ma thassrux minhabba serq bi vjolenza, serq jew attività kriminali oħra attwali;

(b) il-BĊN jista' jivverifika minnufih li l-ammont mitlub jikkorrispondi tal-inqas għal madwar il-valur tal-karti tal-flus ipprezentati; u

(c) tintbagħat l-informazzjoni l-oħra kollha meħtieġa mill-BĊN.

2. Kwalunkwe differenza żvelata wara l-ipproċessar bejn il-valur tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin aċċidentalment u ipprezentati għall-bdil u l-ammont ikkreditat qabel l-ipproċessar għandha tiġi ddebitata jew ikkreditata, skont il-każ, lill-istituzzjoni jew l-aġent ekonomiku li jipprezentawhom.

3. Id-drittijiet imsemmijin fl-Artikolu 4 għandhom jiġu kkal-kulati fuq il-baži tan-numru effettiv tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin aċċidentalment ipproċessati mill-BĊN.

Artikolu 6

Irtirar tal-karti tal-flus tal-euro

L-irtirar ta' tip jew serje ta' karta tal-flus tal-euro għandu jiġi rregolat b'deċiżjoni tal-Kunsill Governattiv ippubblikata għall-informazzjoni ġenerali fl-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u f'midja oħra. Din id-Deciżjoni bhala minimu għandha tkopri, il-punti li ġejjin:

— it-tip jew is-serje tal-karta tal-flus tal-euro li tkun ser tiġi rtirata miċ-ċirkulazzjoni; u

— it-tul ta' żmien tal-perjodu tal-bdil; u

— id-data li fiha t-tip jew is-serje tal-karta tal-flus tal-euro tkun ser tiflew l-istatus tagħha bhala valuta legali; u

— it-trattament tal-karti tal-flus tal-euro pprezentati ladarba jkun għadda l-perjodu tal-irtirar u/jew ikunu tilfu l-istatus tagħhom bhala valuta legali.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh u thassir

1. Id-Deciżjoni BĊE/2003/4 hija mhassra.

2. Ir-referenzi għad-Deciżjoni BĊE/2003/4 għandhom jinftiehem bhala referenzi għal din id-Deciżjoni.

3. Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fl-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Frankfurt am Main, id-19 ta' April 2013.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

ANNEX

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Deciżjoni BĊE/2003/4	Din id-Deciżjoni
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 7